

Kinderlaufställe für den Wohnbereich
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen
Deutsche Fassung EN 12227-1:1999

DIN
EN 12227-1

ICS 97.190

Playpens for domestic use —
Part 1: Safety requirements;
German version EN 12227-1:1999

Parcs à usage domestique —
Partie 1: Exigences de sécurité;
Version allemande EN 12227-1:1999

Teilweise
Ersatz für
DIN 66076:1979-02

Die Europäische Norm EN 12227-1:1999 hat den Status einer Deutschen Norm

Beginn der Gültigkeit

EN 12227-1:1999 wurde am 5. August 1999 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel (Gerätesicherheitsgesetz).

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 "Möbel" (Sekretariat: Belgien) und vom Technischen Komitee CEN/TC 252 "Artikel für Säuglinge und Kleinkinder" (Sekretariat: Frankreich) erarbeitet.

Der zuständige Arbeitsausschuss im DIN ist der NHM AA 5.13 "Kindermöbel – Spiegelausschuss CEN/TC 207/WG 1/TG 3".

Kinderlaufställe für den Wohnbereich unterliegen dem Gerätesicherheitsgesetz. Sie dürfen als Nachweis für die Einhaltung der darin enthaltenen Sicherheitsanforderungen nach erfolgreich abgeschlossener Prüfung durch eine vom Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung bezeichnete Prüfstelle mit dem Zeichen "GS = Geprüfte Sicherheit" gekennzeichnet werden.

Nach Veröffentlichung der in Vorbereitung befindlichen Europäischen Norm EN 1930 ist vorgesehen die nationale Norm DIN 66076:1979-02 zurückzuziehen.

Änderungen

Gegenüber DIN 66076:1979-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) EN 12227-1 übernommen.
- b) Sicherheitstechnische Festlegungen wesentlich detaillierter dargestellt.

Frühere Ausgaben

DIN 66076: 1974-05, 1979-02

Fortsetzung 12 Seiten EN

Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.
Normenausschuss Gebrauchstauglichkeit (NAGD) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Kinderlaufställe für den Wohnbereich
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

Playpens for domestic use
Part 1: Safety requirements

Parcs à usage domestique
Partie 1: Exigences de sécurité

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 5. August 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	2	5 Ausführung	5
1 Anwendungsbereich	3	5.1 Öffnungen, Löcher und Spalten	5
2 Normative Verweisungen	3	5.2 Kanten, Spitzen und Ecken	6
3 Definitionen	3	5.3 Bewegliche Teile	7
3.1 Kinderlaufstall	3	5.4 Maße	9
3.2 Klappbarer Kinderlaufstall	3	5.5 Abnehmbare Bauteile	9
3.3 Zugangsbereiche	3	5.6 Randpolster des Kinderlaufstalles	10
3.4 Scher- und Quetschstellen	4	5.7 Laufrollen/Räder	10
3.5 Griff	4	5.8 Verbindungsschrauben	10
4 Werkstoffe	4	5.9 Festhängen	10
4.1 Holz	4	5.10 Boden	10
4.2 Werkstoffoberflächen	5	5.11 Seiten	11
4.3 Metall	5	5.12 Standsicherheit	11
4.4 Entflammbarkeit von Geweben, be- schichteten Geweben und Ummante- lungen aus Kunststoff	5	6 Verpackung	11
		7 Gebrauchsanweisungen	11
		8 Kennzeichnung	12

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 "Möbel", dessen Sekretariat vom IBN gehalten wird, und vom Technischen Komitee CEN/TC 252 "Artikel für Säuglinge und Kleinkinder" erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2000, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2000 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an die Sicherheit von Kinderlaufställen und klappbaren Kinderlaufställen für den Wohnbereich fest, die für Kinder mit einem Körpergewicht von höchstens 15 kg bemessen sind.

Falls ein Kinderlaufstall mehrere Anwendungsmöglichkeiten hat oder für eine andere Anwendung umgebaut werden kann, muss er mit den jeweils zutreffenden Normen, z. B. für Wickeltische, Kinderbetten usw., übereinstimmen.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 71-1:1998, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften.*

EN 71-2:1993, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 2: Entflammbarkeit.*

EN 71-3:1994, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 3: Migration bestimmter Elemente.*

EN 12227-2:1999, *Kinderlaufställe für den Wohnbereich — Teil 2: Prüfverfahren.*

3 Definitionen

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden Definitionen:

3.1 Kinderlaufstall

Begrenzung, die ein Kind kurzzeitig, unter Gewährung von genügend Platz zum Spielen, zurückhalten soll.

3.2 klappbarer Kinderlaufstall

Kinderlaufstall, der zum Transport oder zur Lagerung auseinandergenommen oder zusammengeklappt werden kann.

3.3 Zugangsbereiche

Festlegung der Leichtigkeit, Intensität und Häufigkeit des Zugangs an Produktteile, wobei die beabsichtigte Verwendung bei normalem und vorhersehbarem Gebrauch berücksichtigt wird.

3.3.1 Zugangsbereich 1

3.3.1.1 Kinderlaufställe, die kein Durchgreifen durch die Seiten zulassen

Zugangsbereich 1 wird durch den gesamten Innenraum des Kinderlaufstalles, zuzüglich eines vertikal ab 1 300 mm über dem Boden bis 300 mm unterhalb der Oberkante des Randpolsters gemessenen Außenbandes (siehe gestrichelte Linie auf Bild 1a)), gebildet.

3.3.1.2 Kinderlaufställe, die ein Durchgreifen durch die Seiten zulassen

Zugangsbereich 1 wird vom gesamten Innenraum, zuzüglich des über der gestrichelten Linie befindlichen Außenraumes des Kinderlaufstalles (siehe Bild 1b)), gebildet.